

« Je suis de ceux qui croient que les notions essentielles de grammaire tiennent dans le creux de la main ».

A. FONTAINE

“ Dans le creux de la main ”

La grammaire par le texte libre

A. BÉRUARD

« Si par le texte libre et son exploitation à même la vie, vous avez appris à vos enfants à rédiger, si chemin faisant, vous leur avez par une méthode naturelle de bon sens, donné l'intuition des divers mécanismes, le problème de l'acquisition de ces mécanismes se pose alors pour le français comme pour les sciences ou le calcul. L'essentiel est d'abord de donner ou d'entretenir et de développer le sens qui est comme une compréhension, tout à la fois intuitive, scientifique et sensible des problèmes complexes se rapportant à ces disciplines. Quand vous possédez ce sens, l'acquisition des mécanismes en est éclairée et simplifiée. Vous pouvez l'aborder par n'importe quel biais, sans tellement vous préoccuper et de règles et de progressions ».

C. FREINET : *La méthode naturelle de grammaire*. Bibliothèque de l'École Moderne n° 17.

C'est ici que se situe le cinquième stade de la méthode naturelle de grammaire intitulé : *Exploitation grammaticale et syntaxe du texte libre*.

Dans *L'Education Nationale* du 21 février 1963 n° 8, je notais que : « Toute pensée s'exprime communément par un verbe avec ses sujets et ses compléments, lesquels sont précisés par des (suppléments) qualificatifs ou déterminatifs ».

C'est pourquoi, nous avons établi une nomenclature générale simple. Nous n'avons retenu que des vocables généraux que vous utiliserez à votre mesure pour la mise au point du texte libre et pour son exploitation grammaticale.

C'est donc par la méthode naturelle de grammaire que l'enfant se familiarisera avec les fonctions grammaticales et avec la nature des termes et des éléments des termes. L'étude de la phrase — nous ne la limitons pas à son analyse — s'effectue au cours de la mise au point du texte libre. Elle ne peut se pratiquer que dans une phrase entière, disons globalement compte tenu de l'ensemble du texte. Nous ne fixons aucun ordre à cette étude, ce qui n'exclut pas un plan de travail. Il ne sera pas donné de définitions. Le choix des formes grammaticales montrera que l'équivalence de fonctions n'est pas toujours équivalence de sens comme les mots synonymes présentent des nuances de sens. Les enfants ne seront pas étonnés, en ce qui concerne les termes ou les éléments des termes de la phrase : ni par leur place — sujet inversé, complément d'objet éloigné du verbe, complément détaché — ni par leur nombre — plusieurs sujets, plusieurs attributs ; ni par leur longueur — un mot, un groupe de mots ou une proposition — ni par leur forme — directe,

indirecte ou appositive — ni par leur nature — une fonction étant remplie par plusieurs espèces de mots, un mot pouvant remplir plusieurs fonctions.

Par la couleur, que nous avons tenté de normaliser, nous concrétiserons rapidement la structure d'une phrase en précisant les fonctions de ses termes et de leurs éléments. Ce travail peut se faire directement sur le texte libre, au tableau ou sur les feuillets imprimés. Il est possible de transcrire la phrase. Dans ce cas, vous pouvez ménager une ligne intercalaire sur laquelle vous indiquerez les fonctions de toute la phrase ou dans d'autres occasions la nature de chaque mot. Les couleurs sont réservées aux seules fonctions. Pour toute détermination qui ne concerne pas les fonctions, il faut utiliser la craie blanche, le crayon à papier ou la couleur marron.

Bien que le choix des couleurs permette une étude très poussée, complète même, de la phrase, il n'est pas utile d'aller trop loin. La multiplicité des structures vous offrira la possibilité d'étude de toutes les fonctions. Il est souhaitable qu'avant tout travail sur le genre et le nombre, la phrase soit préalablement colorée.

Vous verrez ainsi disparaître l'analyse logique trop condamnée pour ne pas en mourir.

Nous appelons propositions (primaires) toutes phrases ou parties de phrases constituées par des termes. Les propositions (secondaires) — propositions-termes ou propositions-éléments — sont incluses comme termes ou comme éléments dans les propositions (primaires). Les propositions primaires coordonnées forment des phrases composées.

Dernièrement, n'ai-je pas entendu dans une commission d'examen, pour respecter les règles de la coordination de deux propositions, un maître parler

de proposition principale indépendante? Les enseignants qui ont quelque responsabilité dans le choix des épreuves ne pourraient-ils pas substituer à l'analyse logique une question d'intelligence ou la recherche de la fonction d'une proposition subordonnée (secondaire)? Que le terme ou l'élément d'un terme soit un mot, un groupe de mots (ou une proposition), la fonction sera toujours énoncée avant la nature.

Avec ces propos, que nous présentons en éducateur et non en grammairien, nous n'avons pas l'intention d'ouvrir une discussion, au demeurant fort inutile, sur la grammaire. Nous vous invitons seulement à reconnaître la valeur de la grammaire structurale ou globale à partir du texte libre.

Nous nous défendons de vouloir créer une nomenclature nouvelle. Nous avons recherché des termes généraux qui clarifient l'étude des phrases sans s'opposer à la nomenclature fixée par les programmes. Cependant nous souhaitons que le langage que nous employons influe tôt ou tard sur la rédaction de nouveaux programmes et de nouvelles instructions. Ainsi, nous verrions le mot complément réservé aux fonctions (primaires) et celui de supplément aux fonctions (secondaires)...

Ayant utilisé, comme je l'ai dit plus haut, à votre mesure le vocabulaire proposé, il vous restera à assurer en fin d'année la préparation directe aux examens. Cela ne doit pas présenter de difficultés insurmontables.

Pour la programmation de l'étude de la phrase, nous rappellerons le conseil de Roger Lallemand qui écrivait : *« Ne pas suivre un ordre déterminé : saisir les occasions du texte libre... Etudier les notions sans nul souci de leur importance théorique ».*

La circulaire du 20 juillet 1964 prévoit,

en rendant facultatives certaines acquisitions, un allègement des programmes. Nous ne pouvons que nous montrer satisfaits. Mais il n'est pas certain que des programmes allégés ne comporteraient pas des inconvénients. Un éducateur suisse ne déclarait-il pas : « *La vie présente tout à la fois, noms, adjectifs, pronoms, verbes... Il nous est impossible*

d'interdire aux pronoms de faire leur apparition avant que nous ayons, au cours de leçons, réglé leur affaire aux noms et adjectifs... Le cours élémentaire 1^{re} année n'étudie pas les compléments. Bientôt ne lui restera-t-il que les verbes ? L'étude de la phrase doit être simple, mais complète ».

A. BERUARD

AVIS DIVERS

Une commission de l'Enseignement Technique

Des bandes pour l'enseignement technique seraient facilement réalisables et auraient certainement un grand succès.

Nous pourrions y travailler au sein de la Commission de l'Enseignement Technique.

Nous demandons aux professeurs et Inspecteurs intéressés de nous écrire. Nous commencerons aussitôt le travail.

Freinet à Cannes.

Education Physique : *Afin de permettre à la commission Education Physique (Enseignement Primaire) de faire un pas en avant, les camarades qui ont tenté quelque chose feront part de leurs expériences et de leurs réflexions à Le Bohec, Trégastel (C.-du-N.) En cette période de démarrage, il n'est pas de petite contribution.*

Le Raboliot cessera momentanément sa parution. Delétang (Lamotte-Beuvron, L.-et-C.) au service militaire remercie les correspondants qui continueront de lui envoyer leur journal.

Appel aux photographes amateurs

Le B.E.T.A. pour l'édition des *BT Sonores*, pour ses différentes éditions, a besoin de diapositives.

Vous pouvez l'aider.

Envoyez vos diapositives à :
BRILLOUET, *Ecole Pasteur F., Cours Lemercier, Saintes (C.-M.)*

Elles seront répertoriées et renvoyées dans les meilleurs délais.

Si nous en avons besoin par la suite, nous vous les demanderons pour en prendre une copie.

M. Alziary fait savoir que toutes les demandes de correspondance reçues par lui ont été retransmises à *Daviault*, au fur et à mesure de leur réception.

A l'Équipe de correspondance H 9 ajouter *P. JOUVE, École de garçons, MAULE (S.-et-O.)*.

M^{lle} Grossmann Rose, Niederroedern (Bas-Rhin) demande qu'on la raye de l'Équipe d'échange de journaux n° C2.